



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

ISTITUTO PER LE TECNOLOGIE DELLA COSTRUZIONE



CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE



FONDAZIONE ROFFREDO CAETANI Onlus

Federparchi



FEDERPARCHI EUROPARC Italia



ISTITUTO PANGAEA Onlus



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

ISTITUTO PER LE TECNOLOGIE DELLA COSTRUZIONE



CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE



FONDAZIONE ROFFREDO CAETANI Onlus

Federparchi



FEDERPARCHI EUROPARC Italia



ISTITUTO PANGAEA Onlus

## Le finalità del Seminario

Far conoscere e diffondere presso l'Università e il mondo della ricerca, dell'Istruzione, del lavoro e degli attori sociali responsabili della gestione e conservazione dei beni ambientali e culturali, l'*Interpretazione Ambientale (Heritage Interpretation)*, quale metodo di ricerca, studio e indagine, moderno strumento di conoscenza e valorizzazione dei beni e per nuove possibilità occupazionali in campo ambientale e culturale.

## Gli obiettivi

- Promuovere lo sviluppo e l'affermazione, attraverso iniziative di qualificazione professionale delle risorse umane, anche a livello universitario, della *professione dell'Interprete Ambientale*, nelle sue applicazioni in diversi campi: dai servizi al pubblico, alla pianificazione territoriale, alla creazione di sussidi e strumenti di comunicazione.
- Favorire l'avvio di rapporti di collaborazione e di scambi di esperienze, a livello nazionale e internazionale, con Organizzazioni ed Enti, pubblici e privati, per *l'accesso a programmi e risorse per la gestione del "patrimonio" culturale e naturale e per lo sviluppo dell'occupazione*.
- Promuovere la conoscenza, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio ambientale, storico e culturale dell'Italia, con particolare riferimento alle Aree Protette, a siti della rete UNESCO (MAB-Man and Biosphere e WHS-World Heritage Sites), a realtà territoriali di particolare interesse.
- Presentare le altre iniziative di UnivAq nel settore quali, tra le altre, una *Scuola estiva* e un *Master internazionale* in *"Interpretazione del patrimonio naturale e culturale"*.

## Il perché, il cosa, il come e il chi di un programma innovativo per valorizzare il patrimonio d'Italia e promuovere l'occupazione attraverso l'Interpretazione Ambientale.

Una ricchezza senza uguali al mondo. Costituita non solo da boschi o da monumenti, da scogliere e da siti archeologici, da laghi, da musei, da vulcani e da centri storici ma dal fatto che il **patrimonio storico e artistico più vasto della Terra e il patrimonio naturalistico più diversificato d'Europa** formano un bene unico e indivisibile: un insieme irriproducibile che continua a generare flussi turistici ed economici importanti, anche solo per il grande fascino che esercita sull'immaginario di tutti. Un patrimonio che è le nostre radici, che rappresenta la nostra identità e che conserva le storie del nostro passato ma che, soprattutto, costituisce un'opportunità straordinaria di costruire, oggi, il nostro futuro. Si tratta di un patrimonio ancora poco valorizzato, che può divenire fonte non solo di cultura e di educazione, ma anche di nuove forme di occupazione e di reddito. La valorizzazione dei beni ambientali e culturali del nostro Paese per accrescere l'occupazione è stata, da sempre, una promessa non mantenuta. Oggi può divenire una realtà, un'opportunità da cogliere, senza esitazioni. Per farlo, però, sono necessarie nuove competenze e capacità, sostenute da motivazione e spirito creativo: tutte caratteristiche tipiche dell'Interpretazione Ambientale che, com'è stato ampiamente dimostrato a livello internazionale, è una moderna risposta professionale a questa esigenza di ricerca, conoscenza, conservazione, valorizzazione e sviluppo. Questa "disciplina", infatti, consente non solo di "ritrovare" la propria identità culturale ma anche di far vivere a visitatori e turisti un'esperienza memorabile, di offrire loro servizi di qualità e, al contempo, di comunicare e trasmettere messaggi educativi, riuscendo così a conciliare le esigenze di conservazione con quelle di promozione e sviluppo economico.

## SEMINARIO INTERNAZIONALE

### L'INTERPRETAZIONE DEL PATRIMONIO NATURALE E CULTURALE (Heritage Interpretation)

per la conoscenza, la conservazione, la valorizzazione, l'occupazione.



L'Aquila, 20 marzo 2015

9,00 – 17,30

Università degli Studi dell'Aquila  
Dipartimento di Scienze Umane  
Aula Magna, Via Nizza 14



a cura di  
**UnivAq, ITC CNR,  
Federparchi, Fondazione Roffredo Caetani,  
Istituto Pangea Onlus**



# Professione Futuro

Interpretazione Ambientale.  
Per conservare e valorizzare Natura e Cultura d'Italia  
Il nostro patrimonio.



## PROGRAMMA

**Presiede e coordina Eugenio Coccia**  
Direttore GSSI Gran Sasso Science Institute

### 9:30 Saluti delle Autorità

**Massimo Cialente**  
Sindaco del Comune dell'Aquila

**Giovanni Lolli**  
Vice-Presidente Regione Abruzzo

### 9:50 Introduzione

**Paola Inverardi**  
Rettrice dell'Università dell'Aquila

### Interventi

**10:00 Maurilio Cipparone**  
Fondazione Roffredo Caetani

*10:00* *I perché, i come, i dove e i quando dell'Interpretazione ambientale. Il progetto "Professione Futuro" per la qualificazione delle risorse umane, la valorizzazione del patrimonio e lo sviluppo dell'occupazione*

**10:20 Michael Glen (UK)**

Direttore Touchstone Heritage; Presidente di Interpret Europe  
*Interpretare il mondo, oggi per domani. Il ruolo dell'Interpretazione per la gestione e valorizzazione del "patrimonio" nell'esperienza internazionale*

**10:40 Maurizio Biondi**

UnivAq, Dipartimento di Medicina clinica, sanità pubblica, scienze della vita e dell'ambiente  
*Perché in Abruzzo: un patrimonio naturalistico e ambientale da conoscere, conservare e valorizzare per un futuro che viene da lontano.*

**11:00 Bernardino Romano**

UnivAq, Dipartimento di Ingegneria civile, edile-architettura, ambientale  
*Saper interpretare la sostenibilità delle trasformazioni insediative, per conservare ambiente e paesaggio*

**11:20 Fabio Redi**

UnivAq, Dipartimento di Scienze umane  
*L'Archeologia dei paesaggi storici: uno strumento d'interpretazione e valorizzazione del patrimonio culturale del territorio*

**11:40 Giandomenico Cifani**

CNR, Responsabile Istituto per le Tecnologie della Costruzione, Sede L'Aquila  
*Il patrimonio culturale d'Abruzzo: conoscere, conservare, recuperare e valorizzare in un territorio "sicuro".*

**12:00 Massimo Amodio**

Fondazione Roffredo Caetani  
*Mille anni di Storia, di Cultura e Natura: il "patrimonio" della Fondazione Roffredo Caetani a servizio della Comunità*

**12:20 Giulia Sirgiovanni**

Istituto Pangea Onlus  
*Interpretare: le infinite opportunità per mettere in pratica l'interpretazione. Esempi di valorizzazione del nostro patrimonio*

**12:40 Giampiero Sammuri**

Presidente Federparchi-Europarc Italia  
*Il ruolo dell'interpretazione ambientale per un turismo di qualità nelle Aree Protette e come opportunità di nuova occupazione: esperienze e prospettive*

**13:00 Darko Babic**

Università di Zagabria, Croazia  
*InHerit: 9 nazioni verso un curriculum europeo per la qualificazione professionale in interpretazione*

**13:20 Firma dell'Accordo tra gli Enti promotori**

**13.30 Pausa pranzo - buffet**

**14:30 Riccardo Pozzo**

CNR, Dip.to Scienze Umane e sociali - Patrimonio Culturale  
*Il CNR e i Beni culturali*

**14:50 Peggy O'Dell**

Deputy Director-Operations, U.S. National Park Service  
*Cento anni di parchi nazionali e il ruolo dell'interpretazione nella gestione delle risorse, nell'educazione permanente e nello sviluppo sostenibile delle comunità*

**15:10 Carmine Marinucci**

Segretario Generale AICI Associazione delle Istituzioni di Cultura Italiane  
*Proposta di una scuola "a rete" in Digital Cultural Heritage, Arts and Humanities*

**15:30 Antonio Occhiuzzi**

CNR, Direttore Istituto per le Tecnologie della Costruzione  
*Le opportunità dell'Europa e di Horizon 2020*

**15:50 Dibattito e interventi prenotati**

**16:30 Tavola Rotonda**

**Luigi Nicolais**

Presidente CNR

**Francesco Sabatini**

Presidente onorario Accademia della Crusca e Consigliere Deputazione Storia Patria negli Abruzzi

**Francesco Scoppola**

MiBACT, Direttore Generale Belle Arti e Paesaggio

**Alfio Signorelli**

UnivAq, Prorettore delegato alle attività culturali

Conclude:

**Silvia Costa**

Presidente della Commissione Cultura e Istruzione del Parlamento Europeo

*Sono stati invitati esponenti del MIUR e del MATTM e gli Assessori all'Ambiente e ai Parchi della Regione Abruzzo*